

**CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA
DI LICENZE PER PACCHETTI
SOFTWARE, HARDWARE E SERVIZI
AFFINI**

IGE-XAO SRL Società Unipersonale

Le presenti Condizioni Generali di Vendita (“**Condizioni Generali**”) sono applicabili a qualsiasi offerta per la concessione di Licenze Software, servizi di manutenzione o altro tipo e/o vendita di Hardware (“**Offerta**”) emessa da IGE-XAO SRL Società Unipersonale, una società disciplinata dalle leggi in vigore in Italia, iscritta presso il Registro del Commercio e delle Imprese con numero BG-270489 (“**IGE+XAO**” o la “**Società**”), e a qualsiasi altro ordine per Licenze, servizi di manutenzione o altro tipo e/o, ove applicabile, Hardware, trasmessi alla Società da un’entità legale operante nel contesto della sua attività professionale (“**Cliente**”).

Resta inteso che ciascuna Offerta emessa dalla Società è soggetta alle presenti Condizioni Generali.

Nel seguito la Società e il Cliente sono congiuntamente denominati **Parti**.

**ARTICOLO 1
STIPULA DEL CONTRATTO**

Ogni concessione di Licenze, ogni prestazione di servizi associati, e ove applicabile ogni vendita di Hardware, dovrà essere previamente presentata dalla Società al Cliente in un’Offerta, il periodo di validità della quale sarà pari a un (1) mese, salvo diversamente specificato nell’Offerta. Indipendentemente dal fatto che il corrispondente contratto (“**Contratto**”) riguardi la concessione di una Licenza, la prestazione di Servizi di Manutenzione o Servizi Non Ricorrenti, e/o ove applicabile la vendita di Hardware, il presente Contratto sarà considerato essere validamente stipulato tra le Parti alla ricezione da parte della Società dell’ordine d’acquisto debitamente firmato dal Cliente e sua ritrasmissione dallo stesso alla Società o qualsiasi altra conferma scritta dell’accettazione dell’Offerta da parte del Cliente.

La stipula del presente Contratto implica l’accettazione senza riserve delle presenti Condizioni Generali da parte del Cliente.

Una volta stipulato tra le Parti, il Contratto potrà essere modificato esclusivamente previo esplicito

accordo scritto della Società. Resta inteso che le Parti potranno concordare Condizioni Speciali applicabili al Contratto in aggiunta o in deroga alle presenti Condizioni Generali.

Qualora siano rese disponibili al Cliente per mezzo di un collegamento ipertestuale che permetta di scaricarle e/o stamparle, le presenti Condizioni Generali si riterranno essere pienamente applicabili tra le Parti. Ove si applichi tale metodo, le Parti concordano espressamente che la tecnica della spunta di una casella per esprimere il consenso del Cliente alle presenti Condizioni Generali avrà tra le Parti il medesimo valore di un consenso espresso tramite firma apposta a mano su un documento cartaceo che contenga o rimandi alle presenti Condizioni Generali.

**ARTICOLO 2
DEFINIZIONI**

Supporto all’Utente: Indica il servizio consistente nel fornire agli Utenti Finali del Cliente, via telefono o email, le spiegazioni necessarie per l’uso del Software in accordo con la sua Documentazione, subordinatamente alla stipula di un Contratto di Abbonamento o Contratto di Manutenzione da parte del Cliente.

Consociata: Indica (i) qualsiasi società, indipendentemente dalla forma dell’entità legale, che la Società controlli direttamente o indirettamente, o (ii) qualsiasi società che controlli la Società o l’Editore, o (iii) qualsiasi società controllata dalla società che controlla la Società, il termine “controllo” avendo il significato a esso attribuito dall’art. 2359 del Codice civile italiano.

Errore: Indica un malfunzionamento o bug del Software che può essere riprodotto.

Nota di Consegna (o “Conferma di Ricezione”): Indica il documento fornito al Cliente in cui si certifica l’avvenuta consegna del Software al Cliente. Se non altrimenti stabilito nelle Condizioni Speciali, la data di consegna del Software si considererà corrispondere alla data della Nota di Consegna. La Nota di Consegna dovrà riportare il numero di Utenti Finali autorizzati ai sensi della Licenza, il Sistema di Protezione del Software, l’eventuale Hardware fornito dalla Società e la/e Sede/i nella/e quale/i il Software può essere usato ai sensi della Licenza.

Catalogo: Indica l’elenco dei riferimenti corrispondenti al Software, Servizi di Manutenzione, Formazione e Hardware che possono essere forniti

dalla Società; tale elenco è accompagnato dal corrispondente listino e viene reso disponibile ai Clienti su richiesta.

Cliente: Indica l'entità legale che acquisisce una o più licenze Software, servizi e/o Hardware dalla Società.

Condizioni Speciali: Indica le specifiche condizioni concordate tra le Parti all'interno del Contratto a supplemento delle presenti Condizioni Generali oppure, ove applicabile, in deroga da esse.

Contratto di Licenza per l'Utente Finale (EULA): Indica il documento in dotazione con il Software che stabilisce le condizioni che disciplinano ogni Licenza Software.

Contratto di Manutenzione: Indica il Contratto relativo ai Servizi di Manutenzione offerti al Cliente sotto una Licenza Software di durata limitata, le cui condizioni sono stabilite nelle presenti Condizioni Generali.

Contratto di Abbonamento: Indica il Contratto comprendente una Licenza Software e Servizi di Manutenzione, offerti al Cliente sotto una Licenza Software di durata limitata, le cui condizioni sono stabilite nelle presenti Condizioni Generali.

Contratto di Servizi: Indica il Contratto ai sensi del quale la Società presta Servizi Non Ricorrenti al Cliente in accordo con le condizioni stabilite nelle presenti Condizioni Generali.

CyberMinaccia: Indica qualsiasi circostanza o evento che possa colpire negativamente, compromettere, danneggiare o perturbare il Sistema del Cliente (come definito nel seguito) o che possa dare luogo a un accesso, acquisizione, perdita, abuso, distruzione non autorizzata, divulgazione e/o modifica dei sistemi del Cliente, compreso l'uso di malware, hacking o attacchi simili.

Documentazione: Indica il manuale e ogni altro supporto, in qualsiasi formato, che descriva le funzionalità del Software e le procedure o istruzioni relative alla sua installazione e/o uso, come resi disponibili al Cliente in accordo con i termini stabiliti nell'Offerta. Ogni traduzione della Documentazione in una lingua diversa da quella in cui viene fornita dalla Società dovrà dare luogo a una quotazione soggetta all'approvazione del Cliente.

Diritti di Proprietà Intellettuale: Indica ogni diritto, di qualsivoglia genere, esistente ai sensi di una qualsiasi legge, regolamento, ordinanza, trattato, convenzione o altra base, tra cui a titolo non limitativo tutti i diritti legati a brevetti, modelli di

utilità, diritti morali, diritti d'autore e affini, diritti legati a marchi commerciali ed esposizioni in fiere, diritti legati a topografie di circuiti integrati, nomi di dominio, modelli, software, database, informazioni riservate (tra cui a titolo non limitativo tutti i diritti legati a know-how e segreti aziendali) e ogni altro diritto di proprietà intellettuale, sia esso registrato o meno, tra cui a titolo non limitativo le corrispondenti domande e rinnovi, nonché tutti i diritti e forme di protezione di effetto equivalente o simile, riconosciuti dalle leggi di ciascun paese o territorio nel mondo.

Editore: Indica, a seconda del Software coperto dalla Licenza, (i) la Società, per il Software per il quale è titolare dei Diritti di Proprietà Intellettuale a esso collegati, o (ii) il titolare dei Diritti di Proprietà Intellettuale legati al Software per il quale la Società ha il diritto di concedere a un Cliente una Licenza d'uso del Software alle condizioni definite nel Contratto di Licenza per l'Utente Finale.

Ambiente: Indica l'ambiente informatico nel quale il Cliente usa il Software, compreso l'hardware informatico contrassegnato da un numero di serie e consistente di qualsiasi tipo di terminale (PC, CPU, telefono, tablet, ecc.) e loro periferiche o accessori, tra cui ove applicabile la rete che gestisce gli scambi di informazioni del Cliente.

Formazione: Indica i servizi di formazione sull'uso del Software come definiti nell'Offerta e nelle presenti Condizioni Generali, prestati dalla Società o dai suoi subfornitori subordinatamente alla stipula di un Contratto di Servizi da parte del Cliente.

Licenza: Indica il diritto di installare e usare il Software, concesso al Cliente in accordo con i termini del Contratto e subordinatamente a quanto stabilito nel Contratto di Licenza per l'Utente Finale.

Software: Indica un software standard o insieme di software standard progettati dall'Editore, ivi compresi il relativo Sistema di Protezione e la relativa Documentazione. Il Software, indicato nella Nota di Consegna, viene reso disponibile al Cliente in forma di codice oggetto, tramite l'invio di un supporto fisico da installare o l'invio di un codice d'uso dopo che il Cliente ha scaricato il Software. Il software di terzi, i corrispondenti manuali utente e la corrispondente documentazione sono disciplinati da quanto stabilito nelle licenze di tali fornitori terzi e si intendono esclusi dalla presente definizione di Software.

Hardware: Indica i prodotti informatici o hardware che, ove applicabile, saranno forniti dalla Società al

Cliente al fine di facilitare l'uso del Software da parte del Cliente.

Manutenzione Correttiva: Indica i servizi e le azioni destinate a correggere un Errore nel Software e fornire un Software funzionante in accordo con la Documentazione.

Manutenzione di Upgrade: Indica i servizi e le azioni coinvolte nella revisione, miglioramento e consegna di una Nuova Versione (Release Principale) del Software con relativa Documentazione.

Aggiornamento (o Release Secondaria): Indica una release parziale o completa del Software comprendente correzioni di Errori o miglioramenti secondari nelle funzionalità. Ogni Release Secondaria è identificata da una specifica numerazione.

Nuova Versione (o Release Principale): Indica una versione completa del Software che incorpora nuove funzionalità. Ogni Release Principale è identificata da una specifica numerazione.

Soluzione Provvisoria: Indica un'operazione di sostituzione che consente di ignorare o aggirare un Errore, senza necessariamente eliminarlo o correggerlo, mantenendo al contempo la piena funzionalità del Software.

Servizi di Manutenzione: Indica le varie operazioni di Supporto all'Utente e Manutenzione Correttiva e di Upgrade che la Società potrà effettuare per assicurare che il Cliente e i suoi Utenti Finali possano esercitare il proprio diritto di usare il Software concesso ai sensi della Licenza, subordinatamente alla stipula di un Contratto di Abbonamento o Contratto di Manutenzione da parte del Cliente. I Servizi di Manutenzione includono la fornitura di Aggiornamenti e Nuove Release del Software.

Servizi Non Ricorrenti: Indica tutti i servizi diversi da Servizi di Manutenzione, come i servizi di Formazione, nonché tutti i servizi necessari per customizzare il Software al fine di soddisfare specifiche esigenze del Cliente o esigenze di sviluppo in base alle specifiche concordate tra il Cliente e la Società, prestati dalla Società al Cliente ai sensi di un Contratto di Servizi.

Sedi: Indica l'indirizzo o gli indirizzi fornito/i dal Cliente relativi all'ubicazione o ubicazioni in cui il Software è destinato a essere usato ai sensi della Licenza.

Sistema di Protezione: Indica qualsiasi mezzo, in forma fisica o non tangibile, come un codice o una chiave, mirato a proteggere l'integrità del codice

sorgente del Software e dei relativi Aggiornamenti e Nuove Release.

Utente Finale: Indica qualsiasi individuo che sia dipendente del Cliente o che agisca sotto il suo controllo, che sia autorizzato dal Cliente a usare il Software e che abbia completato la formazione richiesta e approvata dall'Editore a tale scopo. Il Cliente è responsabile dell'osservanza delle presenti Condizioni Generali e del Contratto di Licenza per l'Utente Finale da parte di tutti gli Utenti Finali.

ARTICOLO 3

LICENZE, SERVIZI DI MANUTENZIONE, SERVIZI NON RICORRENTI E CONTRATTI ASSOCIATI

3.1 Licenze

Proprietà intellettuale

Tutti i Diritti di Proprietà Intellettuale sul Software, su ogni eventuale upgrade o correzione al Software (inclusi i suoi Aggiornamenti e Nuove Versioni), sulla sua Documentazione, sul Manuale di Formazione e più in generale su qualsiasi documento fornito dalla Società rimarranno di proprietà esclusiva della Società e/o dell'Editore. Con la sola eccezione delle copie specificamente autorizzate ai sensi del Contratto di Licenza per l'Utente Finale, ogni operazione di copia degli elementi succitati, in tutto o in parte, è severamente vietata e potrà dare luogo a procedimenti civili e/o penali. Al Cliente è proibito depositare o registrare, o anche cercare di depositare o registrare, un qualsiasi diritto di proprietà sul Software, sulla sua Documentazione, sui suoi Aggiornamenti e Nuove Versioni, sul Manuale di Formazione e più in generale su qualsiasi documento fornito dalla Società, in qualsiasi forma e in qualsiasi paese.

Concessione di Licenze

Il Software è oggetto di una Licenza concessa al Cliente, e non viene venduto. La Licenza viene concessa al Cliente alle condizioni stabilite nel Contratto e subordinatamente a quanto disposto nel Contratto di Licenza per l'Utente Finale, senza alcun diritto di sublicenza o cessione di tale Licenza e con esclusione di qualsiasi altro diritto relativo al Software. Il Contratto di Licenza per l'Utente Finale formerà parte integrante dell'Offerta e del Contratto: in caso di contraddizione tra i due documenti, il Contratto di Licenza per l'Utente Finale prevarrà sulle presenti Condizioni Generali di Vendita per quanto disposto riguardo all'uso del Software, della sua Documentazione, dei suoi Aggiornamenti e

Nuove Versioni, e corrispondenti Diritti di Proprietà Intellettuale.

A seconda dei termini del Contratto, la Licenza sarà concessa per un periodo illimitato o limitato.

In caso di Licenza Software di durata illimitata, il Cliente potrà inoltre stipulare con la Società un Contratto di Manutenzione che gli permetta, in cambio del pagamento del prezzo di tali servizi, di trarre beneficio dai Servizi di Manutenzione descritti nelle presenti Condizioni Generali. Nel seguito si descrivono i termini e le condizioni del Contratto di Manutenzione.

In assenza di rinnovo, alla data di scadenza del Contratto di Manutenzione inizialmente stipulato il Cliente continuerà a trarre beneficio dalla Licenza ma cesserà di trarre beneficio dai Servizi di Manutenzione a partire dalla data di scadenza del Contratto di Manutenzione non rinnovato, per cui il Cliente non riceverà più Aggiornamenti e Nuove Release del Software. Se il Cliente desidera comunque continuare a ricevere Aggiornamenti al Software, gli stessi saranno fatturati al Cliente da parte dell'Editore in base ai prezzi applicati dalla Società alla data in questione.

In caso di Licenze di Software di durata limitata, la Licenza è inclusa nel Contratto di Abbonamento: il Cliente dovrà stipulare un Contratto di Abbonamento per poter trarre beneficio, a pagamento, della Licenza e dei Servizi di Manutenzione ai sensi delle presenti Condizioni Generali. Nel seguito si descrivono i termini e le condizioni del Contratto di Abbonamento.

In assenza di rinnovo del Contratto di Abbonamento in vigore e a partire dalla data di scadenza del Contratto di Abbonamento non rinnovato, il Cliente perderà il diritto di usare il Software e di ricorrere ai Servizi di Manutenzione, per cui il Cliente non riceverà più Aggiornamenti né Nuove Release del Software.

3.2 Tipi di servizi

3.2.1 Servizi di Manutenzione

I Servizi di Manutenzione saranno prestati al Cliente ai sensi di un Contratto di Manutenzione o di un Contratto di Abbonamento.

Portata dei Servizi di Manutenzione

La Società presta tre tipi di Servizi di Manutenzione:

- **Supporto all'Utente per il Software**

Il Supporto all'Utente per il Software è destinato unicamente ad aiutare gli Utenti Finali nell'uso del

Software in accordo con la Documentazione. La Società presta questo servizio in base alle informazioni a essa trasmesse dagli Utenti Finali o dal Cliente. Gli addetti al Supporto all'Utente per il Software analizzeranno le domande poste dall'Utente Finale dal quale sono stati contattati e si sforzeranno di rispondere quanto prima. La presente è una obbligazione di mezzi e non di risultato.

In nessuna circostanza la Società potrà essere ritenuta responsabile nei confronti del Cliente in caso di informazioni erronee, incomplete o imprecise fornite da Utenti Finali, in caso di trattamento erroneo da parte del Cliente o dei suoi Utenti Finali, e/o in caso di incomprendimento da parte degli Utenti Finali delle raccomandazioni espresse dal servizio di Supporto all'Utente per il Software.

Il Supporto all'Utente per il Software è disponibile agli Utenti Finali al telefono o via email, negli orari lavorativi, ai recapiti della Società e in conformità con le procedure di intervento descritte nel Contratto di Manutenzione o Contratto di Abbonamento applicabile al Cliente.

La Società si riserva il diritto di modificare gli orari e il recapito del proprio servizio di Supporto all'Utente per il Software, a patto di informare il Cliente in anticipo, tramite qualsiasi mezzo.

L'Utente Finale dovrà implementare le raccomandazioni del servizio di Supporto all'Utente per il Software come espresse dalla Società.

In nessuna circostanza questo servizio di Supporto all'Utente per il Software sarà considerato un sostituto della Formazione richiesta agli Utenti per l'uso del Software, che sarà oggetto di un servizio a parte. Il servizio di Supporto della Società si riserva il diritto di non rispondere a domande su argomenti trattati nei programmi di formazione.

La fornitura del Supporto all'Utente per il Software non costituisce un servizio di Manutenzione Correttiva per il Software come tale.

- **Manutenzione Correttiva**

I servizi di Manutenzione Correttiva prestati dalla Società saranno limitati a un'elaborazione condivisa degli Errori ed escluderanno qualsiasi intervento individuale. Nell'ambito dei servizi di Manutenzione Correttiva, la Società si sforzerà di correggere le funzionalità del Software che si trovano all'origine dell'Errore.

Il Supporto all'Utente per il Software è disponibile agli Utenti Finali al telefono o via email, negli orari lavorativi, ai recapiti della Società e in conformità

con le procedure di intervento descritte nel Contratto di Manutenzione o Contratto di Abbonamento applicabile al Cliente. Allo stesso tempo, la Società potrà chiedere al Cliente e ai suoi Utenti Finali di fornire le informazioni che la Società riterrà ragionevolmente necessarie ai fini della comprensione e/o correzione dell'Errore riferito dal Cliente.

La Società elaborerà solo Errori che siano riproducibili e debitamente documentati dal Cliente.

In attesa di trovare una soluzione per correggere l'Errore riferito dall'Utente Finale, la Società potrà, se possibile, fornire all'Utente Finale una Soluzione Provvisoria.

La Società si riserva il diritto di correggere Errori nel successivo Aggiornamento previsto.

- Manutenzione di Upgrade

La Società potrà inoltre fornire Aggiornamenti o Nuove Versioni del Software.

Se necessario, ove le procedure tramite hotline o altri strumenti da remoto siano insufficienti, il Cliente potrà richiedere un supporto in Sede ai termini stabiliti dalla Società su richiesta del Cliente ove tali condizioni non siano già stabilite nel Contratto di Manutenzione o Contratto di Abbonamento applicabile al Cliente.

Esclusioni

Nell'ambito dei Servizi di Manutenzione non si prestano i seguenti servizi:

- formazione di Utenti Finali,
- ogni specifico sviluppo, opera di integrazione, produzione di diagrammi o altri documenti richiesti dal Cliente,
- mantenimento dell'Ambiente, software o database di terzi, per i quali è responsabilità del Cliente stipulare gli accordi necessari con le terze parti interessate.

Ogni servizio non specificamente contemplato in questa sede sarà oggetto di un preventivo a parte trasmesso al Cliente dalla Società.

La Società sarà tenuta unicamente a prestare i servizi stabiliti in questo documento, a patto che il Software sia usato appropriatamente e in conformità con la sua Documentazione. Di conseguenza, nessun servizio sarà prestato dalla Società nelle situazioni seguenti:

- cambio di Sede senza previo consenso scritto della Società,

- modifica sostanziale alla configurazione dell'hardware o aggiunta di qualsiasi software non compatibile con il software di base associato all'Ambiente nel quale il Software viene usato,
- modifica del Software senza previa autorizzazione da parte della Società,
- referente non in possesso delle competenze necessarie,
- mancato rispetto da parte del Cliente con un qualsiasi obbligo specifico stabilito per contratto tra le Parti.

3.2.2 Servizi Non Ricorrenti

La Società presterà Servizi Non Ricorrenti in base alla corrispondente Offerta e subordinatamente a un accordo con il Cliente sulle Condizioni Speciali applicabili al servizio in questione.

In relazione ai servizi di Formazione:

La Società offre sessioni di Formazione per il proprio Software nelle proprie sedi o sul posto, nonché corsi di Formazione in remoto. La prestazione dei servizi di Formazione sarà subordinata alla stipula di un Contratto di Servizi in luogo di un contratto di formazione da parte del Cliente e della Società. Le date delle sessioni di Formazione potranno essere modificate in funzione del numero di partecipanti e con il consenso della Società. Ove la Società ritenga, in base ai propri criteri, che il numero di partecipanti in una sessione di Formazione non è sufficiente, la Società si riserva il diritto di annullarla tramite avviso scritto al Cliente non più tardi di cinque (5) giorni di calendario prima dell'inizio di detta sessione in caso di sessione di Formazione sul posto o settantadue (72) ore in caso di corso di Formazione in remoto, senza alcun obbligo di indennizzare il Cliente.

- Qualora il Cliente annulli una sessione di Formazione, dovrà informare la Società per iscritto. La Società addebiterà poi al Cliente un'indennità, imposte escluse, pari a:

- il cinquanta per cento (50%) dell'importo totale, imposte escluse, della sessione di Formazione programmata se l'avviso di annullamento viene ricevuto dalla Società non più tardi di otto (8) giorni prima della data della sessione di Formazione in programma oppure

- l'importo totale, imposte escluse, della sessione di Formazione programmata se l'avviso di annullamento viene ricevuto dalla Società meno di otto (8) giorni di calendario prima della data della sessione di Formazione in programma.

- Ove il costo della Formazione per il/i rappresentante/i del Cliente sia finanziato da un organismo di formazione esterno, il finanziamento della Formazione da parte di tale organismo, anziché del Cliente, sarà subordinato alla trasmissione da parte del Cliente alla Società dell'accordo ai sensi del quale l'organismo si fa carico dei costi della Formazione, e ciò nel momento in cui il Cliente si iscrive alla sessione di formazione in oggetto o al più tardi alla data di tale sessione. Ove nessun accordo di finanziamento venga fornito al Cliente entro il periodo di tempo stabilito, la Società fatturerà al Cliente direttamente il costo della Formazione e spetterà al Cliente chiedere il rimborso a tale organismo di finanziamento producendo il Contratto di Formazione, la fattura corrispondente e il foglio di presenza del/i rappresentante/i del Cliente in tale sessione di Formazione.

3.3 Durata e rinnovo dei Contratti

3.3.1 Durata

Se non altrimenti stipulato nelle Condizioni Speciali, ogni Contratto di Abbonamento e ogni Contratto di Manutenzione sarà stipulato per una durata iniziale stabilita nel Contratto compresa tra dodici (12) mesi e un multiplo di dodici (12) mesi, e tale Contratto entrerà in vigore nella data in cui viene fornito il Software.

Per ogni Contratto di Servizi, la durata iniziale e la data di entrata in vigore saranno concordate caso per caso tra le Parti a seconda della natura dei Servizi Non Ricorrenti interessati da tale Contratto.

3.3.2 Rinnovo dei Contratti

Rinnovo tacito

Se non altrimenti stabilito nelle Condizioni Speciali, ogni Contratto di Abbonamento o di Manutenzione si intenderà rinnovato per tacito accordo per periodi successivi di dodici (12) mesi ciascuno in assenza di avviso di non rinnovo inviato alla Società dal Cliente a mezzo lettera raccomandata con ricevuta di ritorno non più tardi di novanta (90) giorni di calendario prima della scadenza del termine contrattuale in corso. Le condizioni tariffarie applicabili per il periodo precedente il rinnovo varranno per il Contratto di Servizi per il nuovo periodo di rinnovo, essendo stabilito che tale prezzo sarà aumentato, alle condizioni stabilite in queste Condizioni Generali, per l'importo della variazione nel più recente indice IPCA pubblicato dall'ISTAT noto alla data di rinnovo.

Ove il Cliente trasmetta avviso della sua intenzione di non rinnovare il Contratto di Abbonamento o

Contratto di Manutenzione in conformità con quanto indicato qui sopra:

- (i) ciascuna delle Parti rimarrà vincolata a rispettare tale Contratto fino alla data di scadenza del suo termine corrente, ossia la fine del suo termine iniziale per un Contratto che non sia già stato rinnovato o la fine del suo periodo di rinnovo corrente per un Contratto che sia già stato rinnovato;
- (ii) il Contratto in questione scadrà alla data di scadenza del suo termine contrattuale attualmente in vigore; e
- (iii) il non rinnovo del Contratto in questione avrà effetti e conseguenze tra le Parti identici a quelli stabiliti negli artt. 11.5 e 11.6 delle presenti Condizioni Generali quanto alla risoluzione di un Contratto di Abbonamento o di un Contratto di Manutenzione.

Quanto sopra indicato potrà valere caso per caso per Contratti di Servizi ai quali le Parti concordino di applicare un meccanismo di rinnovo tacito.

Rinnovo

Se non altrimenti stabilito nelle Condizioni Speciali, ogni Contratto di Servizi al quale le Parti non abbiano concordato di applicare un meccanismo di rinnovo tacito sarà rinnovato alla fine del suo termine iniziale per un nuovo periodo definito di mutuo accordo tra le Parti tenendo conto in particolare della natura dei Servizi Non Ricorrenti coperti da tale Contratto e delle esigenze delle Parti. La decisione delle Parti di rinnovare il Contratto di Servizi, il suo termine di rinnovo e ogni altra condizione di esecuzione applicabile a partire dalla data di rinnovo saranno oggetto di un contratto scritto firmato tra le Parti tramite qualsiasi mezzo esse ritengano sufficiente.

Ove non si concordi un rinnovo tra le Parti alla fine della durata iniziale, il Contratto di Servizi si intenderà scaduto, la Società cesserà di prestare i Servizi Non Ricorrenti interessati dal Contratto di Servizi e il Cliente sarà tenuto a saldare alla Società alla rispettiva data di scadenza ogni importo ancora dovuto ai sensi del Contratto di Servizi fino alla sua data di scadenza.

ARTICOLO 4

CONSEGNA E ACCETTAZIONE

Il Software, la Documentazione, gli Aggiornamenti e le Nuove Versioni saranno forniti tramite un supporto fisico o download.

Se disponibili tramite download, il Software, la Documentazione, gli Aggiornamenti e le Nuove Versioni saranno resi disponibili ai vari Clienti nello spazio riservato al Cliente all'interno dei sistemi informatici della Società. Per accedere a tali risorse e prima di trasmettere qualsiasi ordine alla Società, il Cliente anzitutto creerà un account sul sito web seguente:

<https://www.ige-xao.com/it/il-mio-account/>

Il Cliente effettuerà l'accesso usando il proprio indirizzo email e il numero di Licenza indicato nell'ordine d'acquisto o in qualsiasi altro documento che riporti i dati della Licenza inviato specificamente al Cliente dalla Società.

Ogni consegna del Software, della sua Documentazione, di Aggiornamenti e Nuove Versioni sarà oggetto di una Nota di Consegna che certifichi la consegna in debita e corretta forma dei rispettivi supporti fisici al Cliente all'indirizzo della Sede indicata dal Cliente nell'ordine d'acquisto o tramite download da parte del Cliente.

Ove il Software, la sua Documentazione, i suoi Aggiornamenti o le sue Nuove Versioni siano consegnati su supporto fisico, e inoltre per consegne di Hardware, il luogo di consegna sarà definito nell'Offerta e/o nello/negli Ordine/i d'Acquisto sulla base dei quali si costituisce il Contratto. Ove il luogo di consegna si trovi fuori dall'Italia, l'Offerta e il/i corrispondente/i Ordine/i d'Acquisto riporteranno la modalità Incoterms applicabile (Incoterms[®] CCI 2020).

Alla consegna del Software e/o Hardware, il Cliente controllerà le sue condizioni generali, compresi eventuali danni visibili o difetti, nonché eventuali elementi mancanti rispetto a quelli ordinati. Non si ammetteranno restituzioni di Software e/o Hardware senza previa autorizzazione scritta della Società. I costi di restituzione si intenderanno a carico del Cliente salvo diverso accordo tra le Parti. Ogni riserva espressa alla consegna del Software e/o Hardware in ragione di perdite o danni sarà inviata direttamente al corriere a mezzo lettera raccomandata con ricevuta di ritorno entro tre (3) giorni dalla data di consegna, con una copia inviata alla Società.

In caso di vendita di Hardware, il trasferimento di proprietà dell'Hardware dalla Società al Cliente avrà luogo all'avvenuto pagamento di tutte le somme dovute dal Cliente ai sensi delle presenti Condizioni Generali. Automaticamente e senza necessità di preavviso formale, la Società potrà, non appena si verifichino irregolarità di pagamento, chiedere la

restituzione dell'Hardware consegnato a rischio e spese del Cliente inadempiente.

I rischi di perdita e danni all'Hardware si intenderanno trasferiti al Cliente alla data della relativa consegna in conformità con i termini ICC Incoterms 2020 definiti nelle presenti Condizioni Generali.

Il Software sarà installato a cura del Cliente. La Società potrà comunque assistere il Cliente nell'installazione del Software in accordo con termini tecnici e finanziari da concordare con la Società.

Ogni collaudo del Software nell'Ambiente del Cliente sarà condotto sotto l'esclusivo controllo del Cliente, che si assumerà tutti i rischi associati.

ARTICOLO 5

LIMITI TEMPORALI E PENALITÀ

Se non diversamente specificato nelle Condizioni Speciali, le date di consegna previste per il Software e l'Hardware, nonché le date di prestazione previste per i Servizi di Manutenzione o Servizi Non Ricorrenti, come stabilite nel Contratto pertinente, sono indicative e la Società non potrà essere ritenuta responsabile, né alcuna penalità potrà essere rivendicata nei suoi confronti, in caso di ritardo.

ARTICOLO 6

OBBLIGHI A CARICO DELLE PARTI

6.1 Obblighi a carico della Società

La Società adempierà i propri obblighi contrattuali con la massima diligenza in linea con le pratiche consuete nel settore e in conformità con i regolamenti applicabili.

In ogni caso, l'unico obbligo a carico della Società consiste nello sforzarsi per quanto possibile in relazione all'esecuzione del Contratto.

Prove

Ove possibile e fattibile, la Società compirà sforzi ragionevoli, al di fuori di ogni richiesta in tal senso da parte del Cliente, per condurre prove per tentare di identificare in anticipo eventuali vulnerabilità nel Software. In ogni caso, tali servizi preventivi prestati dalla Società all'interno del proprio processo di monitoraggio del Software non dovranno dissuadere il Cliente dall'effettuare operazioni preventive per proprio conto.

Aggiornamenti / Nuove Versioni

Nell'ambito dei Servizi di Manutenzione, la Società fornirà al Cliente un Aggiornamento e/o una Nuova Versione del Software almeno una volta ogni ventiquattro (24) mesi. Tale Aggiornamento o Nuova Versione del Software sarà installato dal Cliente, sotto la propria esclusiva responsabilità, in linea con le raccomandazioni espresse dalla Società.

L'eventuale Supporto della Società nell'Installazione di un Aggiornamento e/o di una Nuova Versione da parte del Cliente sarà oggetto di un servizio separato fatturato al Cliente a seguito di un preventivo emesso dalla Società.

Subappalto

La Società si riserva il diritto di avvalersi dei servizi di un subappaltatore di propria scelta, sotto la propria piena responsabilità, per adempiere i propri obblighi ai sensi del presente Contratto.

6.2 Obblighi a carico del Cliente

Ambiente operativo

Nel corso delle operazioni svolte dalla Società nell'ambito dei Servizi di Manutenzione, il Cliente rimarrà responsabile per l'Ambiente, il Software e l'Hardware.

Il Cliente non intraprenderà alcuna operazione che possa direttamente o indirettamente bloccare o rallentare i Servizi di Manutenzione senza previamente informare la Società in tal senso.

Il Cliente è inoltre tenuto a:

- fornire alla Società i nominativi degli Utenti Finali autorizzati dal Cliente a contattare gli addetti ai Servizi di Manutenzione della Società,
- assicurare a tali addetti della Società libero accesso al Software.

Disponibilità di mezzi

Il Cliente renderà disponibili alla Società:

- ogni informazione e materiale che possa aiutare la Società a comprendere il problema, compresi eventuali supporti magnetici o digitali e ogni altro materiale richiesto dalla Società,
- copie di backup degli ambienti operativi e software installati nell'Ambiente,
- un collegamento a Internet che fornisca accesso a eventuali Aggiornamenti al Software in questione.

Dovere di informare

Il Cliente è tenuto a informare la Società di ogni eventuale cambiamento alla configurazione del suo Ambiente che possa interessare i Servizi di Manutenzione.

Protezione dei dati

Il Cliente è tenuto, prima di qualsiasi intervento da parte della Società, e prima di qualsiasi modifica al proprio sistema informatico e/o al proprio Ambiente, a eseguire le procedure necessarie per eseguire copie dei dati, file e programmi al fine di prevenire ogni possibile perdita, distruzione o alterazione dei propri dati. Si informa il Cliente che è l'unico responsabile dell'esecuzione di copie di backup dei suoi dati.

La Società non si assumerà alcuna responsabilità in caso di perdita, alterazione o distruzione dei dati, file o programmi del Cliente a causa dell'uso del Software e/o dei Servizi di Manutenzione.

Sicurezza informatica dei sistemi del Cliente

Al Cliente spetta l'esclusiva responsabilità dell'installazione e della manutenzione di un programma di sicurezza completo contenente misure e protezioni di sicurezza ragionevoli e appropriate come determinate dal Cliente e necessarie o richieste dai sistemi propri del Cliente o esistenti nel settore del Cliente ("Programma di Sicurezza") per proteggere contro ogni CyberMinaccia la propria rete di computer, i propri sistemi, le proprie macchine e i propri dati, Ambiente incluso, qui di seguito collettivamente denominati "Sistemi del Cliente", nei quali o con i quali operano il Software e ove applicabile l'Hardware forniti dalla Società.

Si consiglia al Cliente di disporre di personale qualificato ed esperto in possesso di appropriate competenze nella cybersicurezza per mantenere il Programma di Sicurezza del Cliente.

Oltre a osservare gli obblighi succitati, il Cliente sarà tenuto come minimo a:

(a) aggiornare o correggere tempestivamente i propri Sistemi o mettere in atto altre misure appropriate in base a eventuali CyberMinacce riferite e in accordo con ogni avviso o nota sulla sicurezza trasmessa dalla Società ove si forniscano avvisi o note sulla sicurezza al Cliente in relazione ai sistemi e ambienti con i quali si raccomanda l'uso del Software e ove applicabile dell'Hardware:

(b) osservare le raccomandazioni sulle migliori pratiche in materia di cybersicurezza eventualmente espresse dalla Società e in ogni caso rispettare le norme vigenti di volta in volta nel settore.

Identificazione di vulnerabilità o Cyber-Minacce

Ove il Cliente identifichi o entri a conoscenza di eventuali vulnerabilità o CyberMinacce Informatiche legate al Software, dovrà tempestivamente avvisare la Società per iscritto e fornire alla Società ogni informazione ragionevolmente richiesta in relazione a tali vulnerabilità o CyberMinacce (qui di seguito collettivamente dette “Commenti”).

La Società deterrà un diritto non esclusivo, perpetuo e irrevocabile di usare, visualizzare, riprodurre, modificare e distribuire i Commenti, in tutto o in parte (incluse eventuali informazioni di natura riservata o brevettata contenute nei Commenti) al fine di analizzare tali Commenti; la Società si sforzerà al meglio di modificare il proprio Software, ove la Società lo ritenga necessario e nella misura possibile, per mitigare l’impatto della vulnerabilità o CyberMinaccia riferita nel Software in questione, in qualsivoglia maniera, senza restrizioni e senza obblighi di attribuzione o compensazione a beneficio del Cliente, a condizione tuttavia che la Società non divulghi pubblicamente il nominativo del Cliente in unione con il Commento o il suo uso da parte della Società, se non altrimenti concordato dal Cliente. Trasmettendo tali Commenti, il Cliente dichiara e garantisce alla Società di detenere tutti i diritti necessari su tali Commenti e su tutte le informazioni in essi contenute, ivi compreso il diritto di concedere i succitati diritti alla Società, e che tali Commenti non violano alcun diritto di proprietà né altro diritto di terzi né contengono informazioni illecite.

Installazione e implementazione di Aggiornamenti e Nuove Versioni

Nelle tempistiche definite dalla Società o concordate con il Cliente, il Cliente è tenuto a installare e implementare ogni Aggiornamento o Nuova Versione forniti ai sensi di un Contratto di Abbonamento o di un Contratto di Manutenzione non appena resi disponibili dalla Società in accordo con la Documentazione del Software e con le istruzioni di installazione specificate della Società. Il Cliente comprende che la mancata installazione di Aggiornamenti o Nuove Versioni potrà essere causa di vulnerabilità del Software o dei Sistemi del Cliente a CyberMinacce o compromissione della funzionalità del Software, e la Società non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite o danni subiti di conseguenza.

ARTICOLO 7

PREZZI - FATTURAZIONE E REVISIONE

7.1 Prezzi

I prezzi applicabili, ove appropriato in forma di royalty, alle Licenze e ai Contratti di Manutenzione per una Licenza di durata illimitata, o ai Contratti di Abbonamento per una Licenza di durata limitata, nonché i prezzi dei Servizi Non Ricorrenti e dell’Hardware, sono indicati in euro e vengono definiti nell’Offerta e nello/negli Ordine/i d’Acquisto sulla base dei quali si stipula il Contratto corrispondente; tali prezzi sono fissi e finali, soggetti a revisione come stabilito dalle presenti Condizioni Generali.

I prezzi si intendono imposte escluse. L’imposta sul valore aggiunto e ogni altra tassa e imposta applicabile saranno anch’esse pagate dal Cliente ai tassi in vigore alla data della fattura.

Quando il Software viene fornito con un Sistema di Protezione digitale in dotazione, come una chiave di attivazione, il prezzo fatturato ai sensi della Licenza sarà relativo a una (1) attivazione del Software; una seconda richiesta di attivazione darà luogo a un’ulteriore fattura per un importo pari al venti per cento (20%) del prezzo della Licenza sulla base dei prezzi in vigore alla data in questione. Il Cliente sarà inoltre tenuto a fornire una dichiarazione giurata che giustifichi la necessità di tale seconda attivazione.

I listini della Società e le condizioni per l’applicazione di ogni eventuale sconto, ribasso e riduzione sui prezzi sono riportati nel Catalogo della Società e non includono le quote di abbonamento per eventuali servizi legati all’accesso e uso di Internet e delle reti di telecomunicazione da parte del Cliente.

In caso di sconto, ribasso o riduzione, l’importo sarà determinato nell’Offerta o concordato per iscritto tra le Parti alla data di stipula del Contratto o durante il periodo di validità del Contratto.

I listini della Società applicabili a Licenze (siano esse di durata limitata o illimitata) e Servizi di Manutenzione vengono predisposti in base alle operazioni per il tipo d’uso del Software; tali operazioni sono definite nel Catalogo e riguardano o l’ambito geografico d’uso del Software (ad esempio con l’opzione “Internazionale”) o il tipo di accesso al Software da una postazione fissa o da un server.

In caso di opzione di uso esteso del Software:

Il Cliente che disponga di almeno una (1) Licenza Software acquistata per un periodo di tempo limitato o illimitato potrà, se lo desidera, scegliere in qualsiasi momento nel corso del Contratto un’opzione d’uso più ampia di quella acquistata ai sensi dell’ordine d’acquisto iniziale. In tal caso l’integrazione di una tale opzione darà luogo a

un'ulteriore fatturazione applicata in aggiunta ai seguenti importi dovuti dal Cliente:

- l'importo dovuto ai sensi della Licenza e del Contratto di Manutenzione associato, ove sia stato stipulato un Contratto di Manutenzione, in caso di Licenza di durata illimitata,
- l'importo dovuto ai sensi del Contratto di Abbonamento in caso di Licenza di durata limitata.

L'ulteriore importo dovuto per un'opzione di uso esteso sarà fatturato al Cliente alla ricezione da parte della Società del corrispondente ordine d'acquisto, in accordo con i termini seguenti:

- in caso di Licenza di durata illimitata senza Contratto di Manutenzione, l'importo aggiuntivo sarà fatturato per intero alla data di concessione da parte della Società dell'accesso all'uso esteso del Software; tale accesso verrà concesso via consegna del Sistema di Protezione nella corrispondente Nota di Consegna;
- in caso di Licenza di durata illimitata con Contratto di Manutenzione, l'importo aggiuntivo sarà fatturato in proporzione al termine rimanente del Contratto di Manutenzione fino alla fine del periodo contrattuale corrente;
- in caso di Contratto di Abbonamento, l'importo aggiuntivo sarà fatturato in proporzione al termine rimanente del Contratto di Abbonamento fino alla fine del periodo contrattuale corrente.

In caso di opzione di uso limitato del Software:

Il Cliente che disponga di almeno una (1) Licenza Software, acquistata per un periodo di tempo illimitato con un Contratto di Manutenzione o acquistata per una durata limitata ai sensi di un Contratto di Abbonamento, potrà, se lo desidera, optare per un uso del Software più limitato di quello acquistato ai sensi dell'ordine d'acquisto iniziale.

Il Cliente potrà esprimere la sua scelta per l'uso limitato del Software in qualsiasi istante nel corso del periodo contrattuale corrente del Contratto di Manutenzione o Contratto di Abbonamento; a tale scopo invierà una specifica richiesta scritta alla Società. La scelta di un uso limitato del Software da parte del Cliente darà luogo a una riduzione dell'importo dovuto dal Cliente ai sensi del Contratto di Manutenzione o Contratto di Abbonamento. L'uso limitato del Software sarà implementato alla data di rinnovo del Contratto di Manutenzione o Contratto di Abbonamento, e l'importo ridotto del Contratto di Manutenzione o Contratto di Abbonamento avrà valore a partire da tale data di rinnovo.

7.2 Termini di fatturazione

Fatturazione di una Licenza di durata illimitata

Il prezzo di una Licenza di durata illimitata sarà fatturato in una singola rata per l'intero importo, alla data di concessione dell'accesso alla Licenza; tale accesso verrà concesso fornendo il Sistema di Protezione nella corrispondente Nota di Consegna.

Fatturazione di Contratti di Abbonamento, Manutenzione e Servizi

Il prezzo relativo al Contratto di Manutenzione sarà fatturato alle scadenze stabilite nell'Offerta. All'accettazione dell'Offerta da parte del Cliente, le scadenze di fatturazione definite dalla Società si considereranno accettate tra le Parti e applicabili al Contratto in questione.

Le scadenze di fatturazione concordate tra le Parti come stabilito qui sopra saranno indicate sull'ordine d'acquisto corrispondente al Contratto in questione.

In caso di specifica richiesta del Cliente, accettata dalla Società, di applicazione da parte della Società di scadenze di fatturazione diverse dalle scadenze definite nell'Offerta e ove ciò generi costi amministrativi aggiunti per la Società a fini di elaborazione della fatturazione, la Società si riserva il diritto di fatturare tali costi amministrativi, in tutto o in parte, in aggiunta al prezzo applicabile al Contratto di Manutenzione; tali costi verranno poi notificati al Cliente nella risposta della Società a tale richiesta del Cliente e in ogni caso prima dell'emissione delle corrispondenti fatture da parte della Società.

Fatturazione della Formazione

Il prezzo della Formazione, riportato nell'ordine d'acquisto corrispondente, sarà fatturato al completamento della sessione di Formazione fornita dalla Società al Cliente e dopo che i partecipanti del Cliente avranno firmato il foglio di presenza, salvo diverso accordo tra le Parti.

Fatturazione di ogni altro servizio

Ogni servizio diverso da quelli indicati nelle presenti Condizioni Generali che sia prestato dalla Società in accordo con un ordine trasmesso dal Cliente e accettato dalla Società sarà oggetto di fatturazione e specifico pagamento in accordo con le condizioni della Società applicabili al tipo di servizi in questione alla data di accettazione di tale ordine da parte della Società.

Spese di trasferta

Le spese di viaggio e alloggio sostenute dalla Società in collegamento con Servizi di Manutenzione, Servizi Non Ricorrenti e ogni eventuale Servizio Aggiuntivo ordinato dal Cliente saranno rimborsate dal Cliente alla presentazione delle ricevute per le effettive spese sostenute da parte della Società.

7.3 Termini di revisione dei prezzi

Salvo diverso accordo tra le Parti ai sensi del Contratto o scelta di un altro indice tra le Parti all'interno delle Condizioni Speciali, i prezzi applicabili a Contratti di Abbonamento, Contratti di Manutenzione e Contratti di Servizi, ove applicabile in forma di royalty, saranno automaticamente rivisti alla data di rinnovo in base alle variazioni nell'indice IPCA pubblicato dall'ISTAT con applicazione della seguente formula di indicizzazione:

$$P1 = P0 \times (S1/S0)$$

dove:

P1 = prezzo ricalcolato arrotondato per eccesso alla decina,

P0 = ultimo prezzo fatturato al Cliente prima del ricalcolo,

S1 = ultimo indice IPCA pubblicato su www.istat.it

S0 = ultimo indice IPCA pubblicato su questo sito web alla data più recente di fatturazione del prezzo soggetto a ricalcolo.

Qualora l'indice IPCA non cambi o l'indice IPCA diminuisca rispetto all'ultimo periodo di fatturazione, il prezzo dovuto ai sensi del Contratto di Abbonamento, Manutenzione o Servizi in questione rimarrà invariato, pari all'importo applicabile alla fine dell'ultimo periodo di fatturazione.

Ove l'indice IPCA non venga più pubblicato, le Parti concordano di scegliere congiuntamente un nuovo indice di ricalcolo dei prezzi.

ARTICOLO 8

TERMINI DI PAGAMENTO - RITARDI

Ciascuno degli importi dovuti ai sensi del Contratto sarà pagabile entro trenta (30) giorni di calendario dalla data della fattura, salvo diverso accordo scritto tra le Parti e indicato in fattura.

Salvo diverso accordo tra le Parti, non si concederanno sconti, ribassi o riduzioni in caso di pagamento anticipato da parte del Cliente.

Il pagamento a favore della Società avverrà tramite bonifico bancario o assegno. Il pagamento si riterrà essere stato effettuato alla data in cui la Società

riceve la somma in forma di fondi disponibili nel conto corrente bancario indicato nella fattura inviata al Cliente.

Una volta emesso dal Cliente, un ordine per una Licenza e/o Servizi di Manutenzione non potrà essere annullato e le somme corrisposte dal Cliente ai sensi di tale ordine non saranno rimborsabili, se non esplicitamente concordato per iscritto tra le Parti.

Qualora il Cliente non saldi una qualsiasi delle fatture emesse ai sensi del Contratto entro la data di scadenza, la Società potrà, previo invio di notifica scritta al Cliente, sospendere l'adempimento dei propri obblighi ai sensi del Contratto fino al completo pagamento delle somme dovute.

In caso di pagamento tardivo:

- si applicano le disposizioni del D.Lgs. 231/2002 s.m.i.. Gli interessi moratori sono dovuti per il periodo intercorrente fra la scadenza contrattuale e la data dell'effettivo pagamento; e

- il Cliente sarà tenuto, per ogni fattura, a pagare un compenso fisso per i costi di recupero pari a quaranta (40) euro in accordo con le disposizioni obbligatorie di legge applicabili.

Se tuttavia i costi di recupero effettivamente sostenuti dalla Società superano l'importo fisso sopraccitato, la Società si riserva il diritto di imporre un pagamento aggiuntivo al Cliente a tale proposito; e inoltre

- la Società avrà il diritto di risolvere automaticamente il Contratto in accordo con quanto disposto nelle presenti Condizioni Generali.

Quanto sopra disposto si applicherà fermo restando ogni altro risarcimento danni che la Società possa far valere ai sensi del Contratto o della legge vigente.

ARTICOLO 9

GARANZIA E RESPONSABILITÀ

Il Software legato alla Licenza concessa al Cliente viene fornito "as is". Il Cliente si assume ogni rischio collegato al suo uso o mancato uso. La Società non concede al Cliente alcuna garanzia, espressa o implicita, al di là di quelle specificamente indicate nelle presenti Condizioni Generali.

Anche se la Società si sforzerà di mantenere il Software libero da virus o altra contaminazione, ad esempio dovuta a rischi intrinseci nelle reti di telecomunicazione e Internet, la Società non può garantire che il Software sarà esente da vulnerabilità o CyberMinacce né protetto da tutti i virus o altri

fattori contaminanti che possano minacciare la sicurezza o l'integrità del Software e dei dati elaborati dal Software.

Al Cliente non è consentito sfruttare la natura professionale della Società come ragione per sottrarsi alle responsabilità derivanti dai propri obblighi ai sensi delle presenti Condizioni Generali. Il Cliente sarà l'unico responsabile per l'uso e la gestione del Software, in particolare per quanto riguarda il controllo delle sue operazioni e le misure da intraprendere quanto alle procedure di sicurezza e backup dei dati in caso di guasto o malfunzionamento dell'Ambiente, Hardware e/o Software.

Il Software deve essere usato dal Cliente in conformità con le istruzioni tecniche e con le raccomandazioni per l'uso indicate dalla Società. In caso contrario, la Società è immediatamente e senza alcuna altra condizione esentata da ogni responsabilità per perdite di qualsiasi tipo derivanti dall'uso non conforme del Software da parte del Licenziatario o di qualsiasi soggetto che agisca per suo conto.

In ogni caso, e fatte salve le norme inderogabili di legge, la responsabilità a carico della Società non può superare il cinquanta per cento (50%) delle somme versate dal Cliente negli ultimi dodici (12) mesi in relazione alla Licenza Software.

La Società non è responsabile di eventuali perdite indirette e/o consequenziali, come perdite o deterioramento di informazioni, programmi, file o database, perdite di profitto, perdite commerciali o finanziarie, maggiori spese complessive o conseguenze di procedimenti avviati da terzi, derivanti dall'uso o mancato uso del Software o rispetto di quanto disposto nelle presenti Condizioni Generali da parte del Cliente, indipendentemente dalla possibile prevedibilità di tali perdite.

Rientra inoltre tra le responsabilità del Cliente stipulare ogni copertura assicurativa necessaria a compensare le conseguenze di un'eventuale sottrazione o distruzione del Software e/o della sua Documentazione.

Nel corso di un eventuale intervento nell'ambito dei Servizi di Manutenzione, il Cliente manterrà la custodia dell'Ambiente, del Software, dell'Hardware e delle informazioni, programmi, file o database che potrà dover usare al fine di implementare tali servizi.

In caso di perdita o sottrazione del Software, e subordinatamente alla portata della Licenza e alle condizioni applicabili dei Servizi di Manutenzione concordati tra il Cliente e la Società, il Cliente che desideri continuare a usare il Software potrà essere tenuto ad acquistare una nuova Licenza Software al prezzo in vigore il giorno della perdita o sottrazione.

ARTICOLO 10 **COOPERAZIONE TRA LE PARTI**

Si informano le Parti che la loro relazione commerciale ai sensi del Contratto richiede una cooperazione attiva tra le due Parti. Le presenti Condizioni Generali dispongono quanto segue allo scopo di raggiungere questo obiettivo:

- la nomina da parte del Cliente di un referente competente che lo rappresenti presso la Società; e
- la fornitura da parte del Cliente alla Società di tutti i documenti e tutte le informazioni necessarie a comprendere e affrontare il problema esistente.

Ove sorgano problemi nel corso della relazione tra le Parti ai sensi del Contratto, il requisito di cooperazione tra le Parti impone loro di avvisare e consultare tempestivamente l'altra Parte al fine di mettere in atto celermente la migliore soluzione.

ARTICOLO 11 **ESECUZIONE, SOSPENSIONE E RISOLUZIONE**

11.1 Ogni eventuale modifica al Contratto, in particolare il suo prezzo, portata e/o condizioni di esecuzione, avvenuta nel corso della sua attuale esecuzione o derivante da una controversia legata alla sua esecuzione o mancata esecuzione, dovrà essere oggetto di previo accordo scritto tra la Società e il Cliente tramite emendamento al Contratto.

11.2 Ciascuna delle Parti potrà addurre la mancata esecuzione e potrà sospendere l'adempimento dei propri obblighi ai sensi del Contratto esclusivamente se l'altra Parte si renderà inadempiente dei propri obblighi e gli stessi siano dovuti. In caso di mancata esecuzione, in nessuna circostanza le Parti potranno indurre terzi ad adempiere gli obblighi della parte inadempiente ai sensi del Contratto.

11.3 In caso di (i) sospensione, annullamento, estensione o differimento di tutta o parte dell'esecuzione di tutto o parte dell'oggetto del Contratto da parte del Cliente senza colpe a carico della Società, o in caso di (ii) recesso da parte del Cliente senza colpe a carico della Società:

- di un qualsiasi Contratto di Abbonamento o Contratto di Manutenzione, o un qualsiasi Contratto di Servizi soggetto a meccanismo di rinnovo tacito, ove tale recesso avvenga prima della data di scadenza del termine contrattuale corrente e con osservanza del periodo di preavviso di non rinnovo applicabile, o

- di un qualsiasi altro Contratto di Servizi prima della conclusione del suo termine iniziale o del suo periodo di rinnovo corrente,

si applicheranno le misure seguenti:

a) nei casi indicati al paragrafo (i) di cui sopra, i periodi di tempo per l'esecuzione del Contratto saranno ridefiniti di conseguenza e se l'esecuzione del Contratto viene sospesa dal Cliente secondo quanto sopra disposto per oltre novanta (90) giorni di calendario, la Società avrà il diritto di risolvere il Contratto e di essere risarcita per i costi indicati nel paragrafo c) che segue, fermo restando il suo diritto di rivendicare ulteriori danni dal Cliente;

b) nei casi indicati nel paragrafo (ii) di cui sopra, tutte le somme dovute ai sensi del Contratto di Abbonamento, del Contratto di Manutenzione o del Contratto di Servizi per l'intera durata dell'Accordo correntemente in vigore si intenderanno immediatamente dovute e il Cliente sarà tenuto a saldarle alla Società, in accordo con i termini contrattuali di pagamento, come se tale Contratto non fosse stato oggetto del recesso del Cliente; ogni eventuale somma già versata dal Cliente, in particolare ai sensi di una Licenza di durata illimitata assunta senza Contratto di Manutenzione, sarà conservata dalla Società e non sarà rimborsata al Cliente; e

c) tutti i costi e spese eventualmente sostenuti dalla Società come conseguenza di uno qualsiasi dei casi indicati nei paragrafi (i) e (ii) di cui sopra saranno rimborsati in toto dal Cliente alla presentazione delle corrispondenti fatture; i costi trattenuti in accordo con la presente clausola includono a titolo non limitativo costi di manodopera, costi di assicurazione, commissioni bancarie per l'estensione del periodo di validità di eventuali fidejussioni bancarie emesse dalla Società, da sue Consociate o da suoi o loro subappaltatori, e inoltre in generale tutti i costi derivanti da un'estensione del periodo di esecuzione del Contratto o recesso del Contratto per le quali la Società non abbia colpe.

11.4 Fermi restando i casi di recesso dalla Licenza definiti nel Contratto di Licenza per l'Utente Finale, il Contratto potrà essere risoluzione unilateralmente e di diritto da una delle Parti, fermo restando il diritto

della Parte stessa di rivendicare danni all'altra Parte, ove tale altra Parte si renda inadempiente di un suo obbligo essenziale ai sensi del Contratto e non ponga rimedio a tale inadempienza entro quindici (15) giorni di calendario dalla ricezione di un avviso formale inviato a mezzo lettera raccomandata con ricevuta di ritorno in cui si notifichi l'inadempienza alla Parte inadempiente. In particolare, i casi seguenti si considereranno violazioni contrattuali da parte del Cliente, senza esclusione di altri casi di violazione: mancata osservanza dei propri obblighi come stabiliti all'articolo "Obblighi a carico del Cliente" delle presenti Condizioni Generali o mancato pagamento delle somme dovute dal Cliente ai sensi del Contratto.

11.5 In caso di risoluzione del Contratto da parte della Società per cause dovute al Cliente in conformità con le presenti Condizioni Generali, si applicheranno le misure seguenti a partire dalla data effettiva di risoluzione del Contratto:

(i) se il Cliente si è procurato una Licenza di durata illimitata senza stipulare un Contratto di Manutenzione con la Società, il Cliente perderà il beneficio della Licenza a partire dalla data effettiva di risoluzione del Contratto, la Licenza intendendosi automaticamente risolta in tale data;

(ii) se il Cliente si è procurato una Licenza di durata illimitata e ha stipulato un Contratto di Manutenzione con la Società, il Cliente conserverà la Licenza Software (tranne nel caso in cui la Licenza si concluda ai sensi del Contratto di Licenza per l'Utente Finale), ma il Cliente perderà il beneficio dei Servizi di Manutenzione a partire dalla data effettiva di risoluzione del Contratto; ove il Cliente desideri continuare a ricevere Aggiornamenti al Software, gli stessi saranno fatturati al Cliente in base ai prezzi della Società in vigore alla data in questione;

(iii) se il Cliente ha assunto una Licenza Software per una durata limitata ai sensi di un Contratto di Abbonamento con la Società, a partire dalla data effettiva di risoluzione del Contratto il Cliente perderà la Licenza Software e i Servizi di Manutenzione senza possibilità di continuare a ricevere Aggiornamenti al Software per qualsivoglia ragione; la Licenza si intenderà automaticamente risolta in tale data;

(iv) se il Cliente ha stipulato un Contratto di Servizi con la Società, a partire dalla data effettiva di risoluzione del Contratto il Cliente perderà il beneficio dei Servizi Non Ricorrenti interessati da tale Contratto; e

(v) in uno qualsiasi dei casi citati nei paragrafi da (i) a (iii) precedenti, il Cliente sarà comunque tenuto a versare alla Società gli importi dovuti ai sensi del Contratto, alla loro scadenza, fino alla data effettiva di risoluzione.

11.6 Qualora la risoluzione del Contratto dia luogo alla risoluzione della Licenza in accordo con le presenti Condizioni Generali, il Cliente cesserà immediatamente di usare il Software e intraprenderà le seguenti misure:

(i) se il Software è stato fornito al Cliente in forma fisica, il Cliente restituirà alla Società il Software, la Documentazione e gli eventuali Aggiornamenti o Nuove Release, senza conservare alcuna copia;

(ii) se il Software è stato fornito al Cliente tramite download, il Cliente eliminerà il Software, la sua Documentazione e gli eventuali Aggiornamenti o Nuove Release e ogni loro copia, insieme con ogni eventuale file e documento a essi collegato, dai propri computer, dischi fissi, server e dispositivi che contengano tali elementi e qualsiasi altro componente del suo Ambiente;

(iii) in tutti i casi il Cliente sarà tenuto, su richiesta della Società, a fornire alla Società un certificato scritto in cui si attesti che il Cliente ha compiuto le azioni richieste descritte qui sopra al paragrafo (i) o (ii) a seconda del caso; e

(iv) la Società potrà, a propria discrezione, attuare misure tecnologiche di sua scelta al fine di disattivare la Licenza o cessare in qualsiasi altro modo la possibilità di usare il Software da parte del Cliente.

ARTICOLO 12

CONTROLLI DELLE ESPORTAZIONI

12.1 Il Software e la sua Licenza, Documentazione, Servizi di Manutenzione, Servizi Non Ricorrenti, eventuali Servizi Aggiuntivi, Hardware, informazioni e qualsiasi altro elemento fornito dalla Società ai sensi di un Contratto, qui di seguito denominati collettivamente “Prodotti”, contengono o possono contenere componenti e/o tecnologie originarie degli Stati Uniti d’America (USA), dell’Unione Europea (UE) e/o di altri Paesi.

12.2 Il Cliente riconosce e accetta che i Prodotti e il trasferimento e/o uso dei Prodotti ai sensi del Contratto dovranno essere pienamente conformi con le leggi e/o regolamenti sul controllo delle esportazioni in vigore in Francia, in America, in

Europa e in ogni altro ambito nazionale e internazionale applicabile.

12.3 A meno che siano state ottenute le licenze di esportazione applicabili presso le autorità competenti e previa approvazione della Società, i Prodotti non potranno essere (i) rivenduti, riconsegnati, esportati e/o riesportati ad alcuna destinazione o ad alcuna parte (tra cui a titolo non limitativo qualsiasi persona, gruppo e/o entità giuridica) ai sensi delle restrizioni imposte dalle leggi e/o regolamenti applicabili sul controllo delle esportazioni, né (ii) usati per scopi e in aree coperte da restrizioni imposte dalle leggi e/o regolamenti applicabili sul controllo delle esportazioni. Il Cliente concorda inoltre che i Prodotti non potranno essere usati direttamente o indirettamente in sistemi di missili o veicoli aerei senza equipaggio, o in vettori per armi nucleari, e in nessuna circostanza potranno essere usati nella progettazione, sviluppo, fabbricazione o utilizzo di qualsiasi forma di arma, tra cui in particolare armi chimiche, biologiche o nucleari.

12.4 Qualora non si ottengano le licenze, autorizzazioni o approvazioni richieste o raccomandate, a causa dell’inazione di un’autorità statale competente o per altri motivi, o una tale licenza, autorizzazione o approvazione venga rifiutata o revocata, o leggi e/o regolamenti applicabili sul controllo delle esportazioni possano verosimilmente impedire alla Società di soddisfare un qualsiasi ordine o incorrere, a parere della Società, in proprie responsabilità ai sensi delle leggi e regolamenti applicabili sul controllo delle esportazioni in caso di esecuzione dell’ordine da parte della Società, la Società sarà esentata da ogni obbligo derivante dal Contratto.

ARTICOLO 13

FORZA MAGGIORE ED EVENTI NON PREVEDIBILI

La Società non sarà considerata responsabile della mancata osservanza di un qualsiasi obbligo contrattuale a suo carico ove tale mancata osservanza sia dovuta a un caso di forza maggiore. Oltre agli eventi comunemente accettati dalla giurisprudenza italiana, i seguenti eventi si considereranno specificamente eventi di forza maggiore, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo: scioperi totali o parziali all’interno o all’esterno dell’azienda della Parte in questione; agenti atmosferici; terremoti o altri disastri naturali; incendi o inondazioni; epidemie; blocco o carenza di mezzi di trasporto o di

mezzi destinati a ottenere forniture o mezzi di comunicazione. L'occorrenza di un evento di forza maggiore non potrà in alcun modo essere addotta dal Cliente come motivo di sospensione dei propri obblighi di versare somme dovute ai sensi del Contratto. Qualora, come conseguenza di un evento di forza maggiore, la Società sospenda i propri obblighi contrattuali per un periodo superiore a tre (3) mesi, il Contratto si intenderà automaticamente risolto, salvo diverso accordo tra le Parti.

La Società potrà chiedere la rinegoziazione delle condizioni economiche della Licenza o di ogni eventuale Contratto di Abbonamento, Manutenzione o Servizi, o potrà avvalersi del proprio diritto di cessare automaticamente la Licenza e/o i Contratti stessi ove sorgano difficoltà imprevedibili nel corso dell'esecuzione degli stessi e il superamento di tali difficoltà richieda l'implementazione da parte della Società di risorse del tutto sproporzionate al prezzo della Licenza e/o di tali Contratti.

ARTICOLO 14

NON CONCORRENZA SUL PERSONALE

Il Cliente si impegna, per tutta la durata del Contratto e per un periodo di dodici (12) mesi dopo la scadenza o risoluzione dello stesso, a non assumere né offrirsi di assumere alcun dipendente della Società che sia assegnato all'esecuzione del Contratto senza previo consenso scritto della Società. In caso di violazione di questa clausola, il Cliente verserà alla Società un risarcimento pari al salario totale lordo corrisposto al dipendente in questione per l'anno precedente all'uscita del dipendente.

ARTICOLO 15

NON DIVULGAZIONE

Ciascuna delle Parti si impegna a mantenere strettamente riservate tutte le informazioni e tutti i documenti classificati come riservati o che abbiano natura riservata, indipendentemente dal supporto, dei quali entri a conoscenza nel corso delle trattative o dell'esecuzione del Contratto o durante l'applicazione delle presenti Condizioni Generali. Tale obbligo di non divulgazione avrà valore per l'intera durata del Contratto e per un periodo di cinque (5) anni dalla sua data di scadenza.

ARTICOLO 16

ELABORAZIONE DEI DATI PERSONALI

Nel corso dell'esecuzione del Contratto o di un ordine d'acquisto, la Società o il Cliente potrebbero dover elaborare dati di contatto professionali e informazioni appropriate riguardo a dipendenti o rappresentanti di ciascuna Parte. Nel farlo, la Società o il Cliente, nella loro qualità di titolari del trattamento, dovranno osservare le leggi e i regolamenti applicabili in materia di protezione dei dati personali, tra cui il Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (GDPR).

ARTICOLO 17

CESSIONE

Ciascuna delle Parti si impegna a non cedere né trasferire il Contratto, in tutto o in parte, a titolo oneroso o meno, senza previo consenso scritto dell'altra Parte. Il Contratto non potrà quindi essere ceduto o trasferito dal Cliente a terzi senza previo consenso scritto della Società. Nondimeno, la Società si riserva il diritto di cedere, contribuire o trasferire in qualsiasi modo il Contratto insieme con i diritti e obblighi da esso derivanti a una qualsiasi delle sue Consociate senza previo consenso del Cliente.

ARTICOLO 18

ALTRE DISPOSIZIONI

Modifica delle presenti Condizioni Generali

Ogni modifica alle presenti Condizioni Generali avrà valore per gli ordini d'acquisto emessi dal Cliente e accettati dalla Società dopo la data di pubblicazione della nuova versione delle presenti Condizioni Generali.

Nullità

Qualora una delle disposizioni incluse nelle presenti Condizioni Generali sia ritenuta essere non valida in relazione a un regolamento o a una legge in vigore, sarà trattata come non esistente, senza tuttavia considerare non valide le altre disposizioni, che conserveranno la loro piena portata.

Rinuncia

Se non diversamente specificato nelle presenti Condizioni Generali, il fatto che una delle Parti non chieda l'applicazione di una qualsiasi delle disposizioni non sarà in nessun caso considerato rinuncia ai diritti derivanti da tale disposizione a favore della Parte stessa.

Lingua

Le presenti Condizioni Generali sono state redatte in lingua francese. In caso di traduzione in una lingua straniera, la versione in francese sarà l'unica vincolante per le Parti.

Riferimento al Cliente

La Società potrà menzionare la denominazione sociale del Cliente come proprio cliente ai fini interni ed esterni della Società.

Non responsabilità solidale e individuale

Si stabilisce espressamente che dall'esistenza delle presenti Condizioni Generali non si potrà dedurre alcuna responsabilità solidale o individuale tra la Società e le sue Consociate, né tra le Consociate stesse. L'emissione di un'Offerta e/o la stipula di un qualsiasi Contratto da parte di una Consociata della Società non creerà alcun diritto a favore del Cliente nei confronti della Società e/o di una qualsiasi delle sue Consociate che non sia parte in tale Offerta o Contratto. L'Offerta o Contratto crea unicamente diritti e obblighi tra il Cliente e la Società o la sua Consociata che emette l'Offerta o stipula il Contratto. La Società non sarà ritenuta responsabile per perdite causate dalle sue Consociate, e lo stesso varrà tra le Consociate della Società.

ARTICOLO 19 DIRITTO APPLICABILE

L'Offerta e il Contratto, insieme con le presenti Condizioni Generali, sono soggetti alla legge Italiana.

ARTICOLO 20 FORO COMPETENTE E RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE

Le Parti si sforzeranno di giungere a una composizione stragiudiziale di ogni eventuale controversia derivante direttamente o indirettamente da (i) l'interpretazione, validità, esecuzione o risoluzione per qualsivoglia ragione del Contratto, (ii) le relazioni commerciali esistenti o che siano esistite tra le Parti come conseguenza del Contratto, o (iii) le presenti Condizioni Generali, che tale controversia sia basata su regole di responsabilità contrattuale o extra-contrattuale, su regole di diritto civile o su qualsiasi altro fondamento di legge. In caso di non raggiungimento di una soluzione amichevole entro trenta (30) giorni di calendario dalla prima notifica della controversia da una delle Parti, la controversia sarà sottoposta all'esclusiva giurisdizione dei tribunali di Bergamo, che avranno

unica giurisdizione, compresi i casi di inclusione di terzi, multipli convenuti o procedimenti sommari.

ARTICOLO 21 ACCETTAZIONE SPECIFICA

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 1341, 1 e 2 comma del Codice Civile, il Cliente dichiara di avere letto e altresì approva e accetta specificamente le seguenti clausole delle presenti Condizioni Generali: art. 3 "Licenze, servizi di manutenzione, servizi non ricorrenti e contratti associati"; art. 5 "Limiti temporali e penalità"; art. 6 "Obblighi a carico delle Parti"; art. 7 "Prezzi – Fatturazioni e revisione"; art. 8 "Termini di pagamento – Ritardi"; art. 9 "Garanzia e responsabilità"; art. 11 "Esecuzione, sospensione e risoluzione"; art. 13 "Forza maggiore"; art. 14 "Non concorrenza sul personale"; art. 17 "Cessione"; art. 19 "Diritto applicabile"; art. 20 "Foro competente e risoluzione delle controversie".

FINE DEL DOCUMENTO